300. Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach

(German Goldenshteyn, New York 2003)

301. Freilakhs "Hulye Kaptsn"

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

302. Jewish Freilakhs

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

303. Jewish Freilakhs

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" v.3 New York 2003

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

304. Freilakhs "Shlimazl Haysin"

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" v.3 New York 2003

AKA "Noch a bissl"

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

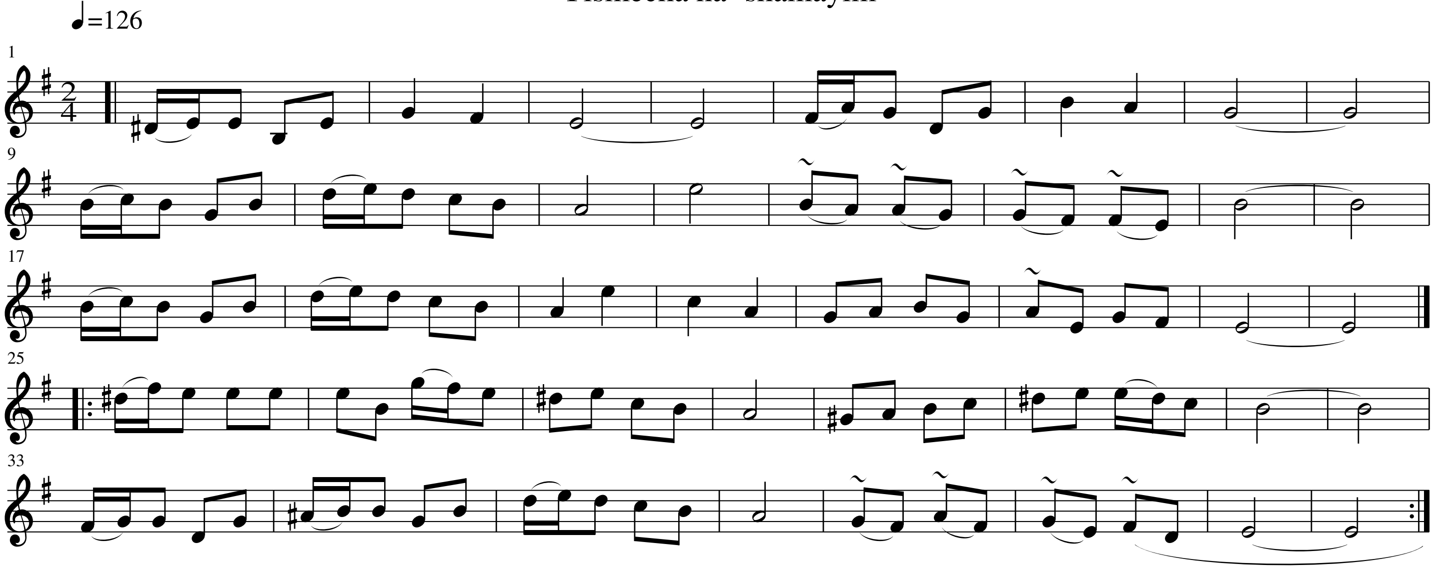
305. Zhok (Moldavian Dance)

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" v.3 New York 2003

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

306. Jewish Freilakhs

Yismecha ha–shamayim



Rhythm: freilach

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #6

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

307. Moldavian Hora

♩=82 *(Moldavia)*

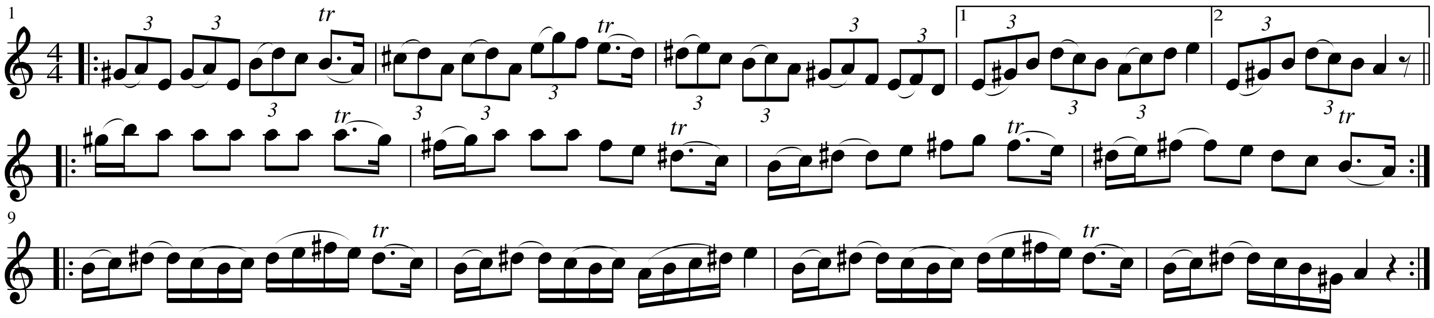
Rhythm: hora

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #7

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

308. Hangul (Moldavian Dance)

♩=104 *(Moldavia)*



Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #8

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

309. Wedding Freilakhs

♩=100

Rhythm: freilach

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #9

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

310. Hangul (Moldavian Dance)

♩=112 *(Moldavia)*

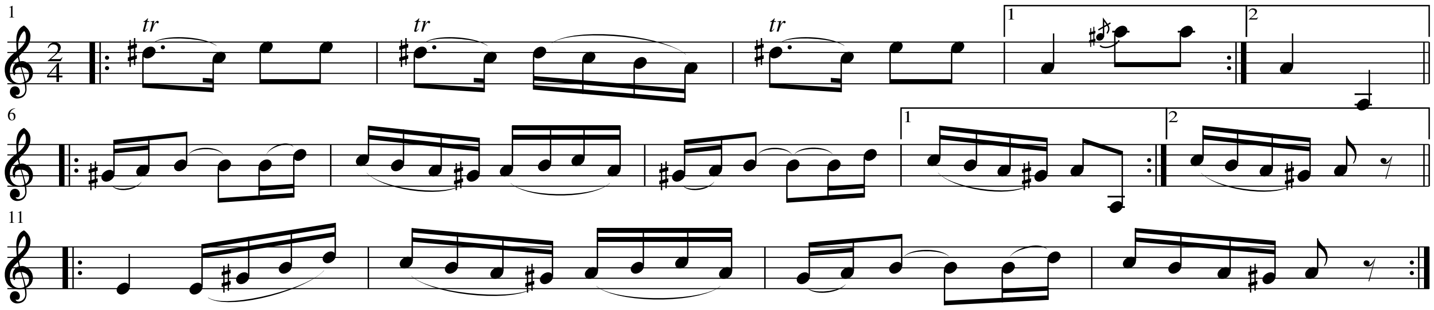
Rhythm: hangul

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #10

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

311. Zhok Ciobnului "Shepherd's Dance"

♩=108



Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #11

The tie in bar 7 should probably be a slur on the last two notes.

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

312. Zhok Betrinesc "Old People's Dance"

♩=92

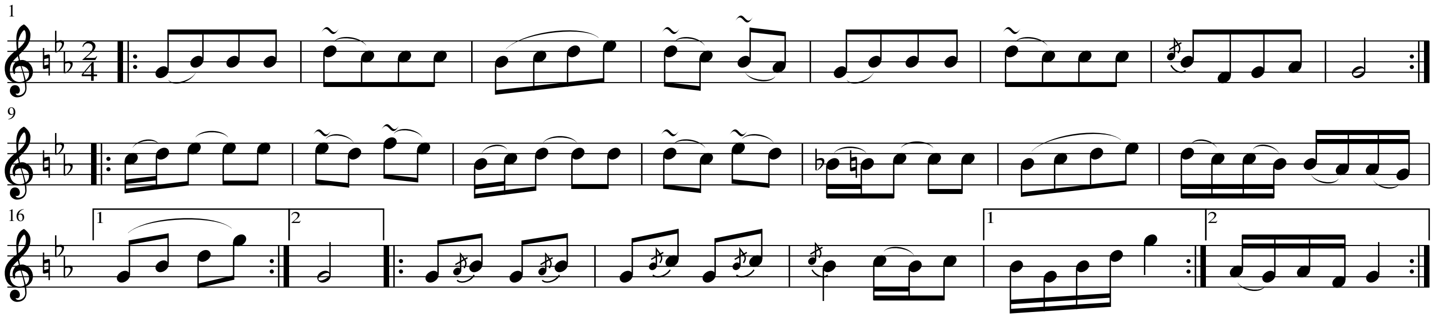
Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #12

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

313. Jewish Freilakhs from Kopaygorod

♩=92

(Ukra:ine)



Rhythm: freilach

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #13

Modzitz ...

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

314. Freilakhs "Sem Sorok" (Seven forty)

Rhythm: freilachs

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #14

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

315. Freilakhs "Shmaravoznik

Rhythm: freilach

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #15

Cf. Henry Weinstein’s

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

316. Patsh Tanz "Pleskatch"

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #16

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

317. Khosidl from Shtetl Lutshinetz

Rhythm: khusidl

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #117

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

318. Bugich's Khosidl #1

Rhythm: khusidl

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #18

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

319. Bugich's Khosidl #2

Rhythm: khusidl

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #19

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

320. Bulgareasca "Vintul"

Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #20

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

321. Jewish Bulgar

Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #21

The endings were wrong; rewritten to fix the problem and simplify reading.

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

322. Bulgar "Dva Kolena" (Two Strains)

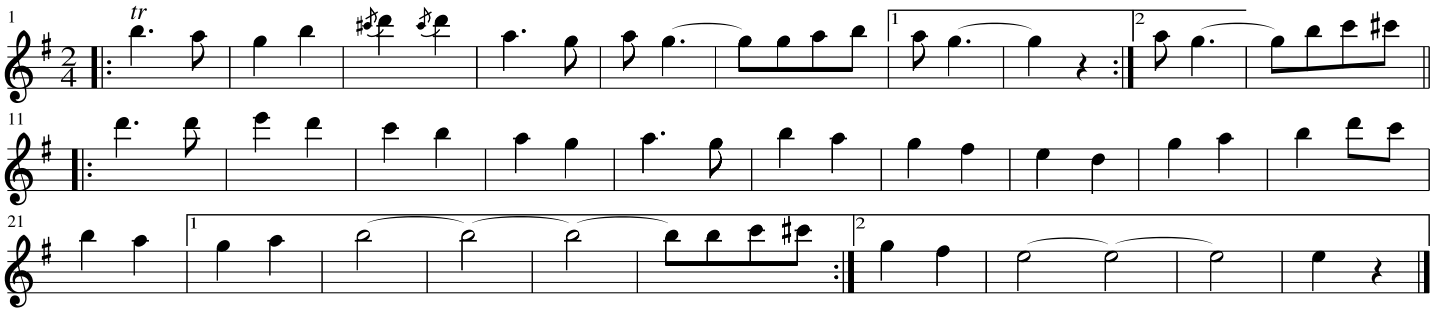
Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #22

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

323. Small Bulgarish

♩=150



Small Bulgarish, down an octave:

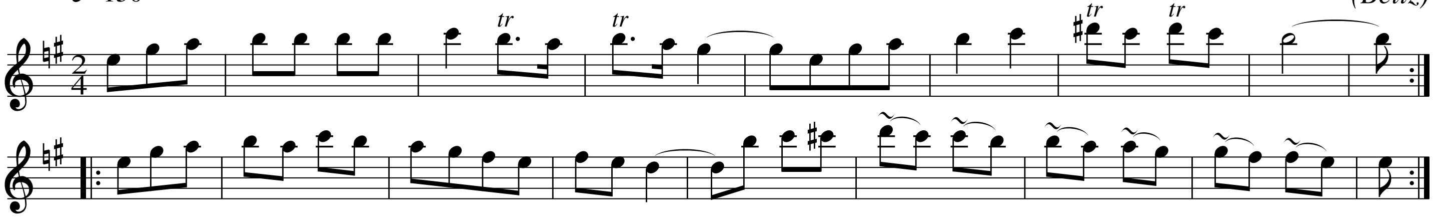
Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #23

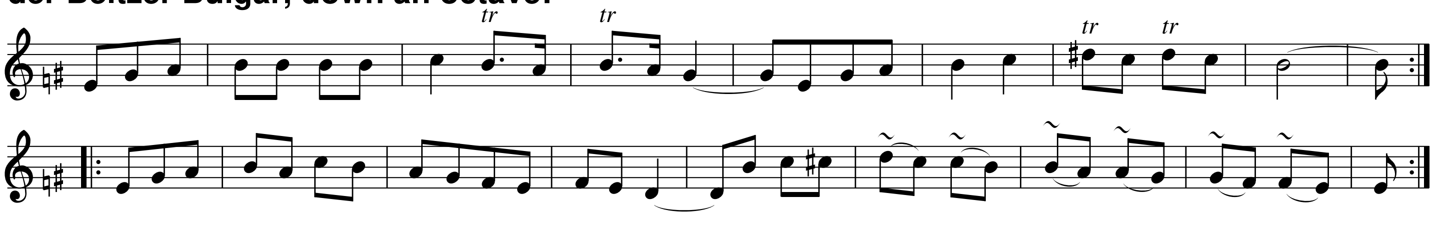
Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

324. der Beltzer Bulgar

♩=150 *(Beltz)*



der Beltzer Bulgar, down an octave:



Rhythm: bulgar

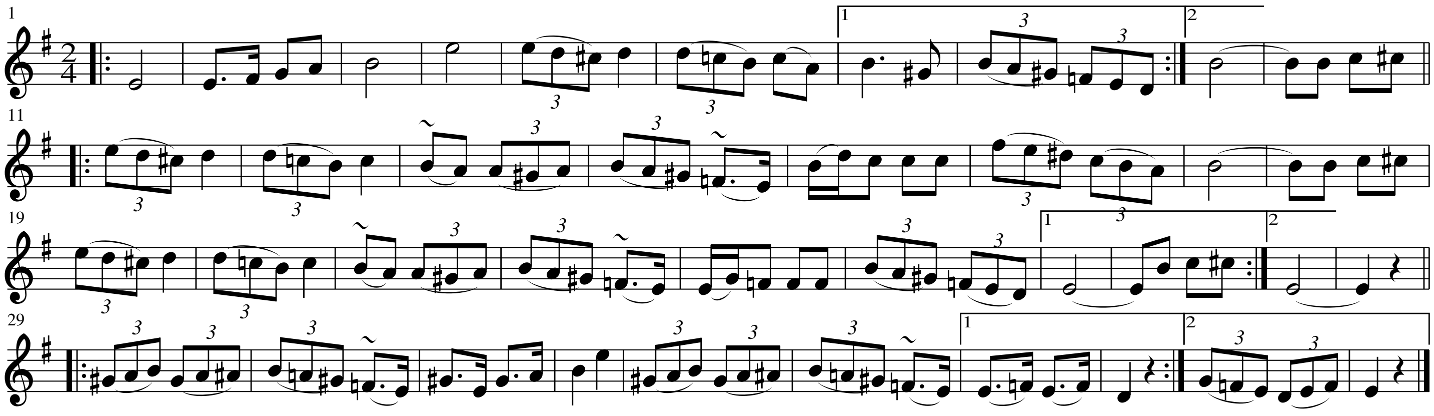
Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #24

This tune had identical repeats and bad rhythms at repeats. Fixed
The keysig was ^f, but all f's are natural, and all g's are sharp, so the keysig was wrong.

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

325. Zdrobolianka (Moldavian Dance)

♩=132 *(Moldavia)*



Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #25

The 1st and 2nd 8 bars were written out; they have been transcribed as a repeat with two endings.
The last G in the tune should probably be sharp.

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

326. Sharampoy (Moldavian Dance)

♩=144 *(Moldavia)*

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #_

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

327. Bulgar "Maya India" (My India)

♩=144

Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #27

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

GG:Book3 13

328. Bulgareasca

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v._ #_

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

329. Bulgar "Shabes af der Moldavanka"

(Papirosen)

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #29

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

330. Bulgareasca

♩=160

Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #30

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

331. Bulgar "Liana"

♩=168

Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #31

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

332. Moldovaneasca

♩=160

(Moldovia)

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #322

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

GG:Book3 15

333. Jewish Bulgar

♩=132

Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #33

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

334. Jewish Bulgar

♩=144

Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #34

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

335. Bulgar "Foae verde" (Green Leaves)

♩=160

Rhythm: bulgar

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #35

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

336. Sirba Ciobanului (Shepherd’s Sirba)

♩=126

(Rumania)

Rhythm: sirba

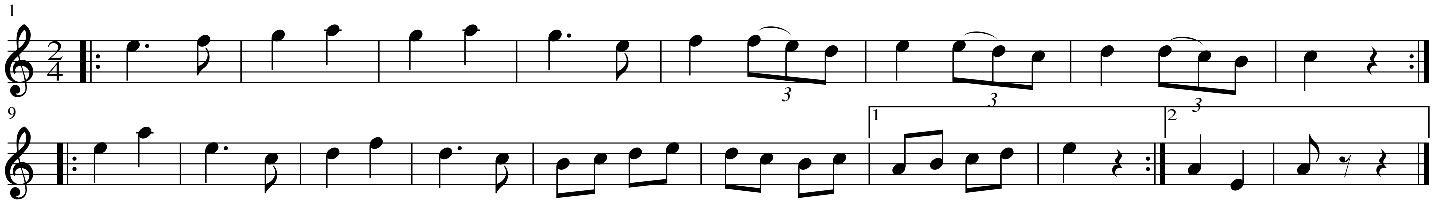
Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #36

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

337. Sirba "Hay, Baez, la Zhok" (Come dance, Friends)

♩=160

(Rumania)



Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #37

The 2nd phrase had 3−bar endings, but their first bars were identical.

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

338. Kishinever Sirba

♩=150

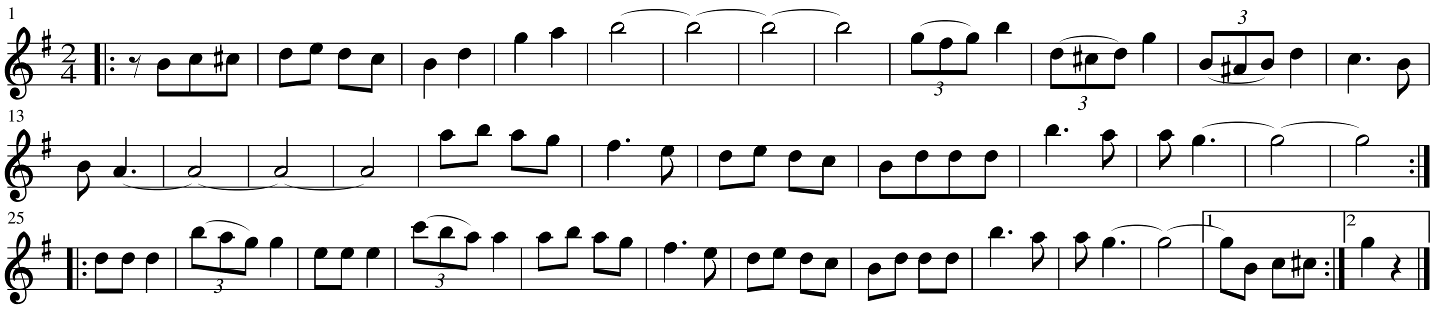
Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #38

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

339. Sirba Kodrilor (Forest Sirba)

♩=150



Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #39

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

340. Sirba from Floreshti

♩=144

(Romania)

Rhythm: sirba

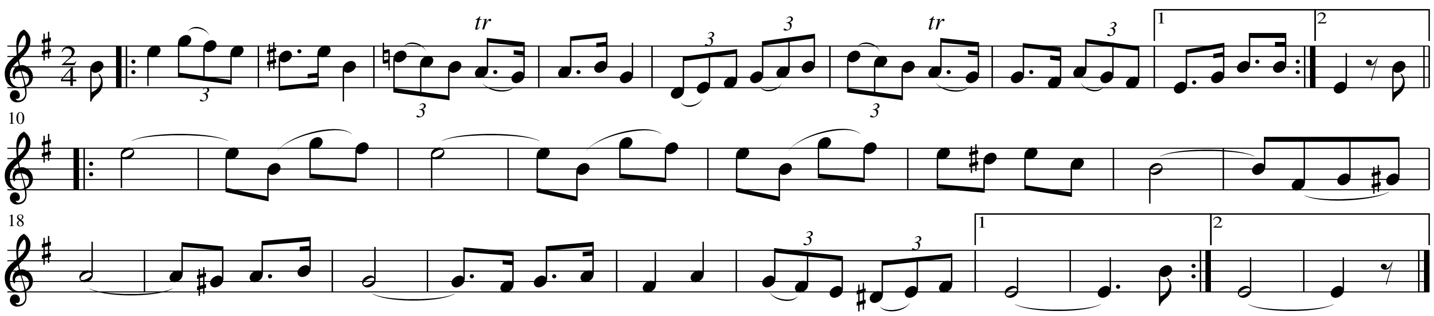
Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #40

Reworked the final endings, which were 2 bars each with the first bars identical.

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

341. Sirba from Yedinetz

♩=144



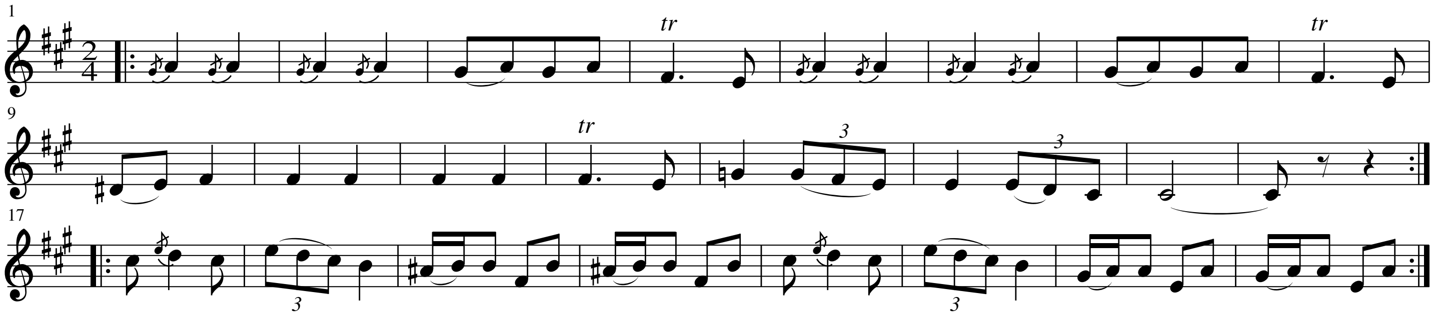
Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #41

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

342. Sirba Betrinesc (Old people's Dance)

♩=144



Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #42

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

343. Kallarash Sirba

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #43

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

344. Sirba very (Old sirba)

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #44

Reformatted to have 8−bar staff lines (plus multiple ending bars).
Reworked the endings to phrase 2, to not include the identical bar 31.

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

345. Sirba from Orhei

♩=150

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #45

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

346. Jewish Sirba

♩=144

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #46

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

347. Sirba "Totz la Zhok" (Everybody Dance)

♩=150

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #47

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

348. Bessarabian Sirba #1

♩=138

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #48

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

349. Sirba pentru Concert (Concert Sirba)

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #49

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

350. Sirba Tinerezik (Teenager Sirba)

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #50

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

351. Wedding Sirba

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #51

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

352. Bessarabian Sirba #2

Rhythm: sirba

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #52

The 1st/2nd endings aren't really needed.

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

353. Hora Fetelor (Girls Hora)

♩=54 *(Romani)*

Rhythm: hora

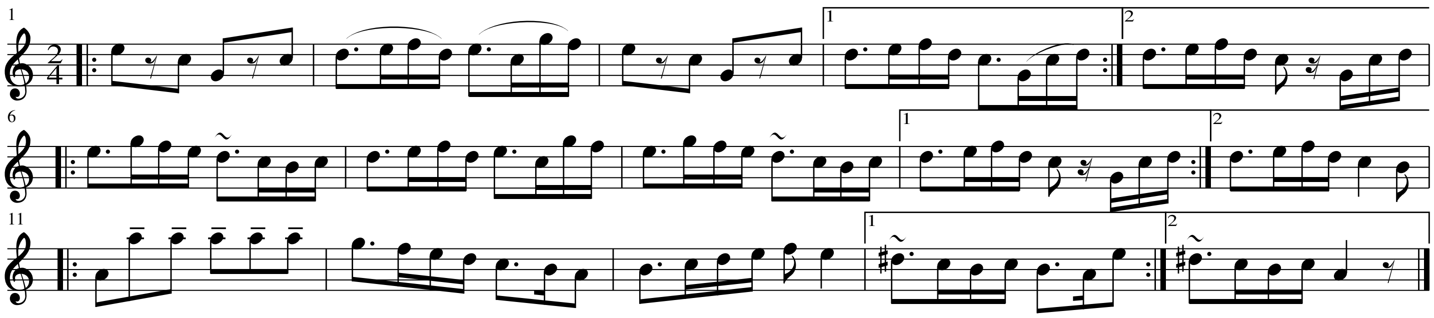
Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #53

Repeats adjusted to not require 1st/2nd endings.

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

354. Zhok mare (Big Zhok)

♩=50



Rhythm: zhok

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #54

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

355. Hora from Sadagora

(Ukraina (Chernivtsi))

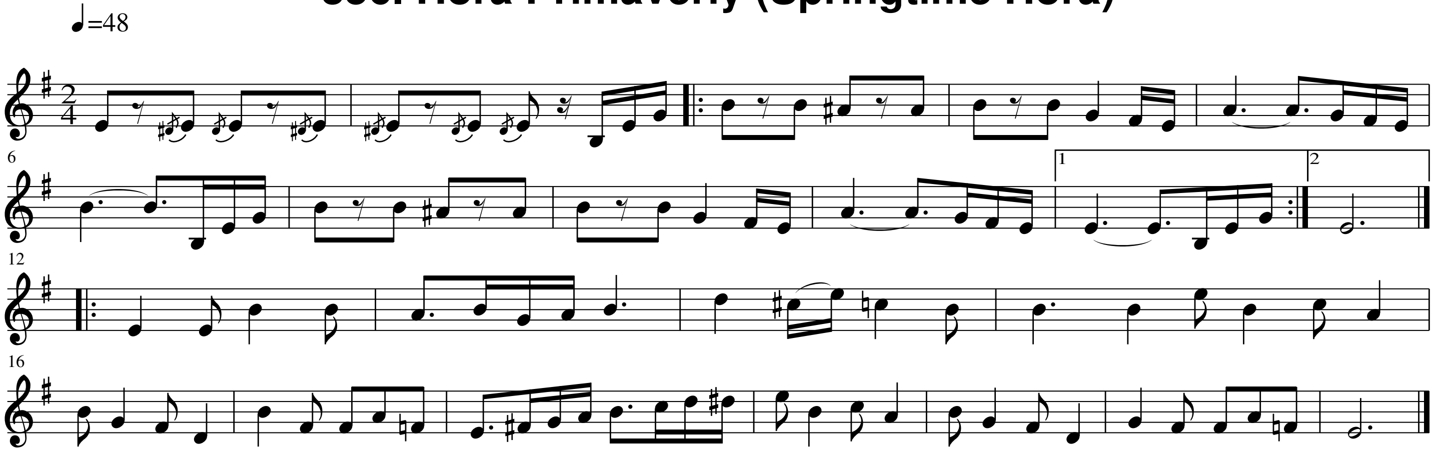
Rhythm: hora

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #55

The g grace notes in bars 9, 13 should probably have the same accidentals, if any.

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

356. Hora Primaveriy (Springtime Hora)



Rhythm: hora

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #56

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

357. Hora "Vesenny Khorovod" (Springtime Circle–Dance)

♩=50

Rhythm: hora

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #57

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

358. Rusishe Sher

Rhythm: sher

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #58

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

359. Rusishe Sher

Rhythm: sher

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #59

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

360. Honga "Hop−Lulia"

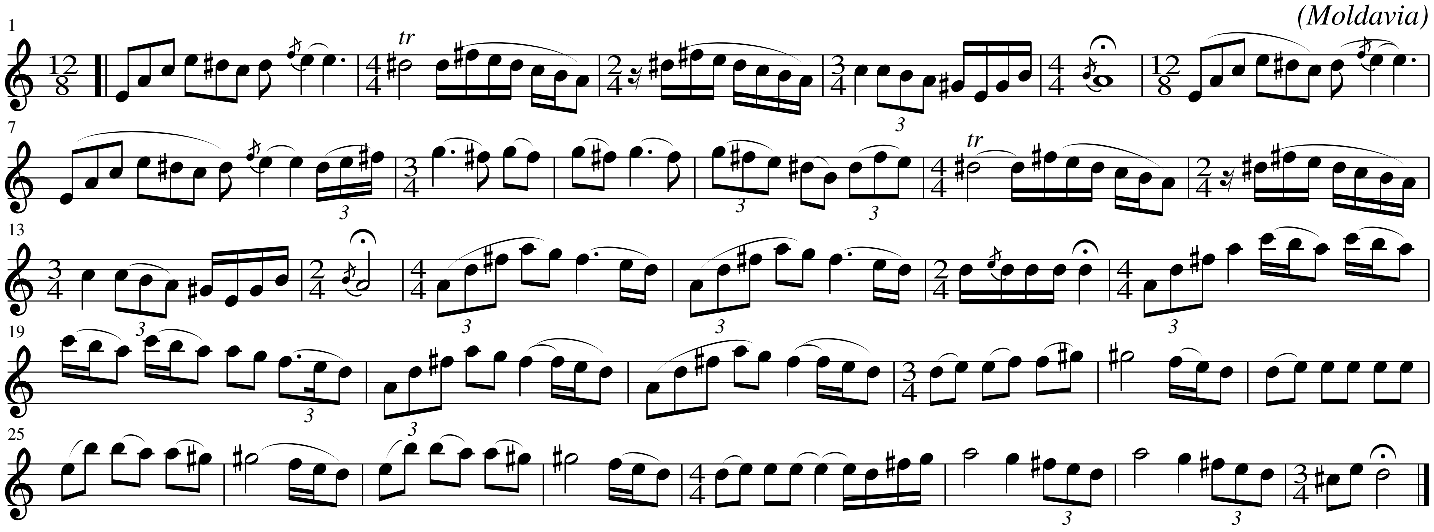
Rhythm: honga

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #60

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

361. Moldavian Doina

(Moldavia)

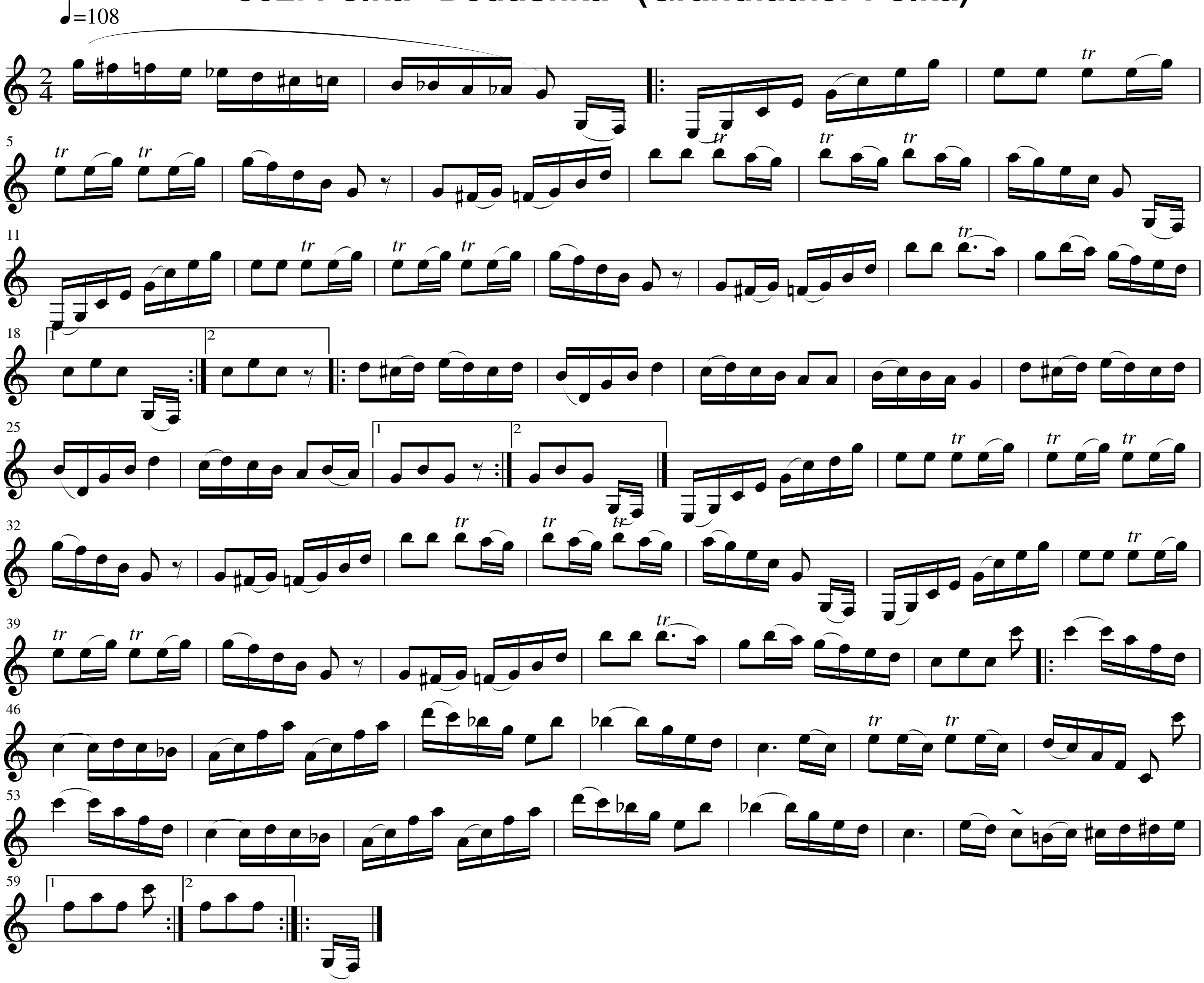


Rhythm: doina

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #61

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

362. Polka "Dedushka" (Grandfather Polka)



Rhythm: polka

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #62

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

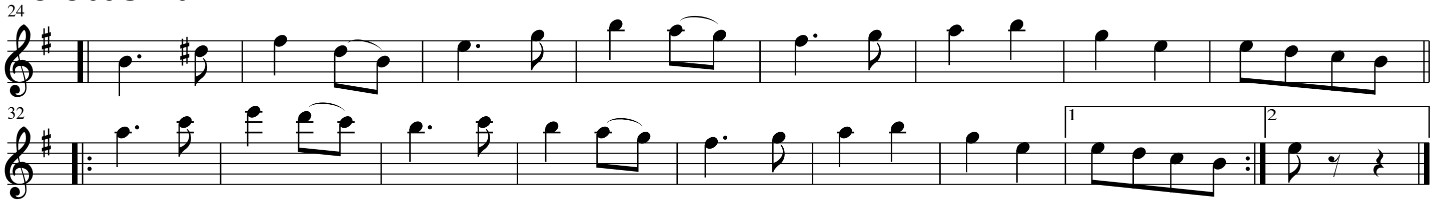
GG:Book3 31

363. Russian Medley

(Russia)

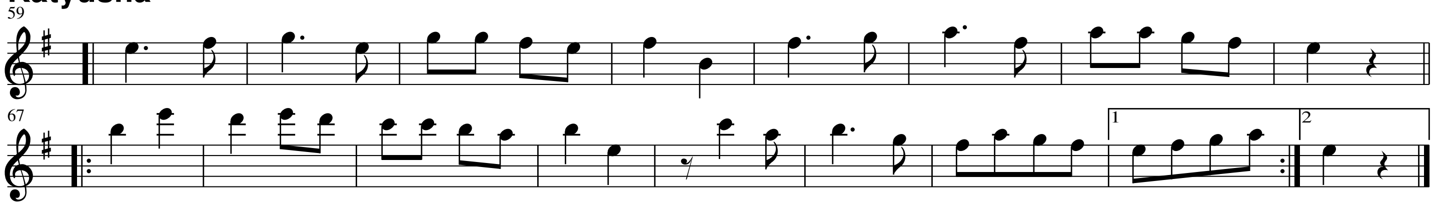
Karapyet

Korobushka

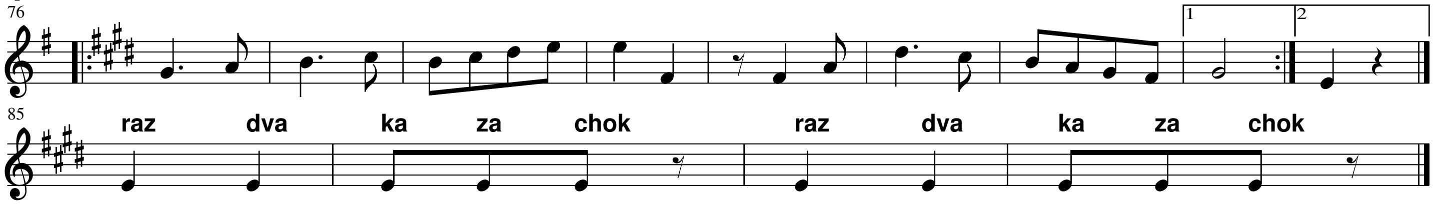


?

Katyusha



?



Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #63

The words at the end were in Russian script.
Titles added for tunes that I know.

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

364. Waltz "Amurskye Volni" (Waves of the Amur)

(Russian)

Rhythm: waltz

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003 v.3 #64

The third part has 17 bars.

Transcription: 2013 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>

365. Waltz "Razbitaya Zhizn" (A Broken Life)

(Russia)

Rhythm: waltz

Book: German Goldenshteyn "Shpilt klezmorimlach klingen zoln di gesalach" New York 2003

Transcription: 2012 John Chambers <jc:trillian.mit.edu>